

A m t s b l a t t

der Gemeinde Mittelherwigsdorf

mit den Ortsteilen

Eckartsberg, Mittelherwigsdorf

Oberseifersdorf, Radgendorf



Anschrift: Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf • Am Gemeindeamt 7 • 02763 Mittelherwigsdorf • Telefon: 0 35 83 / 5 01 30 • Fax: 0 35 83 / 50 13 19
Internet: www.mittelherwigsdorf.de • E-Mail: gemeinde@mittelherwigsdorf.de

Nr. 7

5. Juli 2010

19. Jahrgang

Eröffnung des neuen Spielplatzes in Eckartsberg



Am 25. Juni 2010 und damit rechtzeitig vor den langen Sommerferien wurde der neue Spiel- und Bolzplatz am Kinderhaus in Eckartsberg eröffnet. Bürgermeister Bernd Rößner und die Leiterin des Kinderhauses „Sonnenblume“ Ruth Scholze zerschnitten das symbolische rote Band und führten den ersten Anstoß auf dem neuen Bolzplatz durch. Im Anschluss wurde der Platz sofort von den Kindern in Beschlag genommen. Mit der Errichtung dieses Spielplatzes wurde der Wunsch zahlreicher Eckartsberger Eltern erfüllt, die sich eine Möglichkeit zum Austoben für ihre Kinder gewünscht hatten. Der Spielplatz ist für Kinder und Jugendliche im Alter von bis zu 16 Jahren freigegeben.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf

Montag 09.00 – 12.00 Uhr
Dienstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 – 12.00 Uhr und 13.00 – 15.00 Uhr

Sprechstunden in den Ortsteilen im Juli

Außenstelle Eckartsberg 20.07.2010
Kinderhaus, Feldstraße 4 16.00 – 18.00 Uhr
Außenstelle Oberseifersdorf 27.07.2010
ehem. Schule, Willi-Gall-Str. 3 16.00 – 18.00 Uhr

Bernd Rößner, Bürgermeister

Gemeinderatssitzung Juli

Im Juli wird keine Gemeinderatssitzung durchgeführt.

Die nächste Ratssitzung findet am **Montag, dem 23.08.2010, 19.30 Uhr**, im „Eichenwäldchen“ Eckartsberg, Geschwister-Scholl-Straße 52, statt.

Die Tagesordnung ist den Aushängen zu entnehmen und wird unter www.mittelherwigsdorf.de bekannt gegeben.

Bernd Rößner, Bürgermeister

Bekanntmachung der Betriebskosten der Kinder- tageseinrichtungen der Gemeinde Mittelherwigsdorf

nach § 14 Abs. 2 SächsKitaG

1. Betriebskosten je Platz im Monat, Zusammensetzung der Betriebskosten 2009

Betriebskosten / Platz			
	Krippe 9 h in €	Kinder- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
erforderliche Personalkosten	565,65	281,25	163,75
erforderliche Sachkosten	157,67	73,35	39,87
erforderliche Betriebskosten	723,32	354,60	203,62

Geringeren Betreuungszeiten entsprechen jeweils anteilige Betriebskosten. (z. B. 6 Stunden Betreuung im Kindergarten = 2/3 der erforderlichen Betriebskosten für 9 Stunden).

2. Deckung der Betriebskosten je Platz und Monat

Betriebskosten / Platz			
	Krippe 9 h in €	Kinder- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
Landes- zuschuss	150,00	150,00	100,00
Elternbeitrag (ungekürzt)	144,00	89,00	49,00
Gemeinde (inkl. Eigenanteil freie Träger)	429,32	115,60	54,62

3. Aufwendungen für Abschreibungen, Zinsen, Miete und Personalkostenumlagen

3.1. Aufwendungen für alle Einrichtungen gesamt je Monat

Aufwendung in €	
Abschreibungen	245,39
Zinsen	—
Miete	—
Personalkosten	—
Abschreibungen	245,39

3.2. Aufwendungen je Platz und Monat

	Krippe 9 h in €	Kinder- garten 9 h in €	Hort 6 h in €
Gesamt	35,65	131,50	78,24

Beschlüsse aus der Sitzung des Gemeinderates am 24.06.2010 – öffentlicher Teil –

Beschluss Nr.: 025/06/10

Der Gemeinderat beschließt folgende über-/außerplanmäßige Finanzierung:

Haushaltsstelle	Bezeichnung	Plan alt	Plan neu	ÜPL-/APL- Ausgleich
Einnahmen:	Verkauf			
2.7710.003.3450	Fendt	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €
Ausgaben:	Freispielfläche			
2.4643.003.9400	KiHa EB	0,00 €	5.000,00 €	5.000,00 €

Abstimmungsergebnis:

13 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 026/06/10

Der Gemeinderat erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag einer Errichtung eines Nebengelasses auf dem Grundstück Am Gemeindeamt 5 in Mittelherwigsdorf.

Abstimmungsergebnis:

13 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Beschluss Nr.: 027/06/10

Der Gemeinderat erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag einer Errichtung eines Gartenhauses auf dem Grundstück Hinterer Weg 8a in Oberseifersdorf.

Abstimmungsergebnis:

13 Ja-Stimmen / 0 Nein-Stimmen / 0 Stimmenthaltungen

Sinnlose Zerstörung

Eine vom Bauhof der Gemeinde am Mühlgraben in Mittelherwigsdorf aufgestellte rustikale Sitzgruppe aus Holz wurde im Juni zum Opfer von sinnlosem Vandalismus. Unbekannte haben offenbar mit Hilfe von Papierresten und trockenem Gras versucht den Tisch in Brand zu stecken, so dass die Tischplatte nun komplett ausgetauscht werden muss. Wer Hinweise zu den Tätern geben kann, wird gebeten, sich an die Gemeindeverwaltung zu wenden.





*Wir gratulieren allen Jubilaren recht herzlich
zum Geburtstag und wünschen ihnen
Gesundheit, Freude und Wohlergehen!*



Mittelherwigsdorf

- 01.08. Manfred Muschner zum 75. Geburtstag
- 03.08. Werner Dietrich zum 74. Geburtstag
- 04.08. Kurt Lust zum 77. Geburtstag
- 04.08. Gerd Maier zum 80. Geburtstag
- 05.08. Annerose Heinke zum 72. Geburtstag
- 06.08. Marianne Becker zum 72. Geburtstag
- 06.08. Hans Hoffmann zum 84. Geburtstag
- 06.08. Ingeburg Prietzel zum 80. Geburtstag
- 09.08. Werner Böttger zum 91. Geburtstag
- 10.08. Gertrud Gebauer zum 76. Geburtstag
- 12.08. Edeltraut Köhler zum 88. Geburtstag
- 13.08. Detlef Ackermann zum 78. Geburtstag
- 13.08. Johannes Heller zum 70. Geburtstag
- 13.08. Kurt Ulbrich zum 72. Geburtstag
- 16.08. Rudolf Hüttig zum 74. Geburtstag
- 21.08. Sieghard Schäfer zum 85. Geburtstag
- 22.08. Ruth Müller zum 80. Geburtstag
- 23.08. Lydia Barnofski zum 77. Geburtstag
- 23.08. Gisela Wünsche zum 72. Geburtstag
- 24.08. Wolfgang Mönch zum 77. Geburtstag
- 25.08. Christina Herkner zum 84. Geburtstag
- 25.08. Lucie Ketzler zum 75. Geburtstag
- 25.08. Käthe Senger zum 93. Geburtstag
- 26.08. Gertrud Behr zum 83. Geburtstag
- 26.08. Edeltraut Hübner zum 75. Geburtstag
- 27.08. Ingrid Preuß zum 73. Geburtstag
- 28.08. Günther Lange zum 80. Geburtstag
- 29.08. Manfred Lange zum 72. Geburtstag
- 29.08. Evi Steudner zum 74. Geburtstag
- 31.08. Kurt Wündrich zum 94. Geburtstag

Wichernhaus

- 10.08. Siegfried Knobloch zum 84. Geburtstag

Oberseifersdorf

- 03.08. Alto Steinbach zum 89. Geburtstag
- 04.08. Martina Schmidt zum 75. Geburtstag
- 06.08. Günter Hasert zum 76. Geburtstag
- 06.08. Günter Heilmann zum 70. Geburtstag
- 06.08. Ruth Stöcker zum 78. Geburtstag
- 13.08. Günter Liske zum 74. Geburtstag
- 17.08. Siegfried Schwarz zum 73. Geburtstag
- 19.08. Erna Eckhold zum 77. Geburtstag
- 19.08. Werner Eckhold zum 90. Geburtstag
- 20.08. Werner Halang zum 70. Geburtstag
- 25.08. Ursula Finger zum 81. Geburtstag
- 25.08. Wolfgang Rößler zum 79. Geburtstag
- 26.08. Elfriede Hülsmann zum 90. Geburtstag
- 28.08. Fritz Lehmann zum 88. Geburtstag

Eckartsberg

- 03.08. Rainer Küpper zum 75. Geburtstag
- 08.08. Manfred Werner zum 75. Geburtstag
- 11.08. Irene Scholze zum 86. Geburtstag
- 12.08. Änne Wittig zum 82. Geburtstag
- 20.08. Dr. Christine Bartsch zum 71. Geburtstag
- 21.08. Horst Pommeranz zum 74. Geburtstag
- 24.08. Dieter Zimmermann zum 71. Geburtstag
- 26.08. Waltraud Bethig zum 70. Geburtstag

Radgendorf

- 01.08. Edith Paul zum 76. Geburtstag
- 12.08. Marga Walther zum 83. Geburtstag

*Allen hier nicht genannten Geburtstagskindern wünschen wir auf diesem Wege
alles Gute, Gesundheit und persönliches Wohlergehen.*





Wir machen, dass es fährt.
Kfz-Meisterbetrieb
Kfz-Technik Rolle der Auto-Rolle GmbH

- HU/AU
- Abschleppdienst
- Unfallinstandsetzung
- Anhängerverleih
- Bremsen- u. Auspuffservice
- Reifenservice
- Glasservice
- Klimaservice



NEU Verkauf von neuen und gebrauchten Fahrzeugen
Zittau · Leipziger Str. 39 · Tel. (0 35 83) 70 02 17 · www.rolle.go1a.de



- ◆ Fliesen
- ◆ Estrich
- ◆ Trockenbau
- ◆ Putz
- ◆ Garagenböden

Hauptstraße 133
02763 Oberseifersdorf

Telefon 03583. 79 61 52
mobil 0177. 52 47 889
reneweder@yahoo.de

RENÉ WEDER

Aus dem Kinderhaus Märchenland

Kindertagsausflug ins Gebirge

Am 27.05. hatten es die Kinder am Morgen schon sehr eilig. Sie mussten pünktlich an der Haltestelle sein, um den Bus zum Zittauer Bahnhof nicht zu verpassen. Nun schon fast traditionell ging es mit der Bimmelbahn ins Zittauer Gebirge! Auf diesen Ausflug mit der Kleinbahn freuen sich die Kinder schon immer Wochen vorher!

Es klappte alles. Der Bus war pünktlich in Zittau. Die Bimmelbahn kam „angeschnauft“. Und schnell hatten alle Kinder einen Sitzplatz gefunden. Natürlich mussten sofort die Proviantbeutel mit Würstchen und Brötchen ausgepackt werden. Eine Zugfahrt ohne Essen und Trinken ist eben doch nur halb so schön!

In Oybin stiegen die Kinder an der Teufelsmühle aus und nach einer kleinen Wanderung ging es ab in den Wald. Glücklicherweise spielte das Wetter mit, so dass sich die Zwerge im Wald beim Kraxeln und Spielen richtig austoben konnten. Zum Abschluss gab es noch ein kleines Picknick zwischen den Felsen.



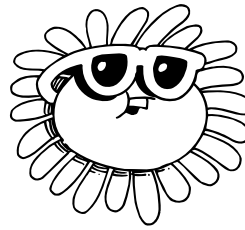
Herr Schubert holte alle mit dem Bus wieder ab und brachte die Kinder und Erzieherinnen zurück in den Kindergarten.

An dieser Stelle möchten wir uns einmal ganz ganz herzlich bei Herrn Schubert bedanken, der seit Jahren zuverlässig den Kindergarten bei den verschiedensten Ausflügen unterstützt und die Kinder unentgeltlich befördert. Ohne diese Hilfe wären einige Unternehmungen vielleicht gar nicht möglich!

Vielen Dank in diesem Zusammenhang auch an die KVG für ihre Unterstützung!

Der diesjährige Kindertagsausflug war wieder sehr gelungen und ein tolles Erlebnis für die Kinder. Wir Eltern bedanken uns beim gesamten Team und allen Helfern, die diesen Tag organisiert und begleitet haben.

*A. Jensen,
Elternvertreter*



Einladung zum Sommerfest

Die Eltern der Kindergartenkinder gestalten mit der Unterstützung des Kinderhausteams am 24.07.2010 ein Sommerfest.

Eingeladen dazu sind nicht nur die Kinder (auch die ehemaligen) des Kinderhauses mit ihren Familien, sondern auch alle interessierten Dorfbewohner mit und ohne Kindern.

Es gibt verschiedene Spielstationen und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. (Da der Kaffee aus den Kinder-Plastik-Tassen nicht unbedingt schmeckt, bitten wir alle, a „Tippl“ und a „Glass“l mitzubringen.) Für Interessierte wird es auch die Möglichkeit geben, sich die Gruppenräume einmal anzuschauen.

Wir bitten alle Mittelherwigsdorfer daran zu denken, dass nur begrenzte Parkmöglichkeiten am Kinderhaus zur Verfügung stehen.

Datum: **Samstag, den 24.07.2010**

Zeit: 15.00 – 18.00 Uhr

Ort: Kinderhaus „Märchenland“ Mittelherwigsdorf

A. Jensen, Elternvertreter

Dorfclub Radgendorf

„Damals in der DDR“

Nach dem gelungenen Festumzug anlässlich des 700-jährigen Bestehens von Eckartsberg und des 70-jährigen Bestehens der Freiwilligen Feuerwehr Eckartsberg, wollte der Vorstand, das wir noch einmal so richtig die „Korken knallen lassen“. Wir versetzten uns noch einmal in die Zeit vor dem politischen Umbruch der DDR.

Um das umzusetzen, haben wir uns kurzfristig entschlossen, mit einem geselligen Nachmittag/Abend den damaligen „Stillen Fritz“ noch einmal aufleben zu lassen.

Dazu gehörte als erstes unser für den o.g. Festumzug selbstgebaute Hänger, der den „Stillen Fritz“ mit seinen Biergarten darstellen sollte. Er wurde liebevoll, mit viel Schweiß von uns gebaut, dafür möchte ich mich bei den Herren der Schöpfung bedanken, denn ohne sie wäre das alles nicht möglich gewesen.



Bei schönstem Wetter hat am Samstag, den 26. Juni 2010 um 15.00 Uhr der „Stille Fritz“ im wahrsten Sinne seine Türen geöffnet. Das einmalige Ambiente des historischen Wagens als nachgebautes Restaurant mit Biergarten sowie das von uns bereitgestellte Zelt luden zum Verweilen, Schlemmen, Entspannen, Genießen und Erzählen am Dorfteich ein.

Höhepunkt dieses Tages war, dass der Hänger des „Stillen Fritz“ mit seinen Gästen zu einer kleinen Fahrt einlud. An dieser Stelle möchten wir uns gleich einmal bei Sven Rolle bedanken, der es möglich gemacht hat, dass der „Stille Fritz“ in Eckartsberg und hier in Radgendorf noch einmal symbolisch rollen konnte.

Im Anschluss daran, konnte man seinen Hunger mit Fischsemmeln, Bockwurst und Kartoffelsalat oder einer deftigen Kartoffelsuppe stillen. Alles wurde liebevoll von uns vorbereitet/gekocht. Es gab Bier für 48 Pfennige, Fasslimo für 21 Pfennige, Bowle mit Früchten aus dem Deli-Laden (2 Büchsen pro Person) u.v.m. Ein Hauch von Nostalgie lag in der Luft. Damals in der DDR lockte es viele Besucher aus nah und fern in den „Stillen Fritz“. Das gleiche können wir auch von diesem Nachmittag/Abend sagen. Doch die Zeit holte uns wieder ein, aus dem einstigem „Tal der Ahnungslosen“ sind wir wieder zurück im „Tal der Arbeitslosen“.

Aber

Essen und Trinken haben am Sonnabend Abend geschmeckt, drum wurde gleich noch folgendes ausgeheckt.

Wir tun uns Sonntag gemeinsam das Fußballspiel Deutschland gegen England anschauen,

man sieht uns eifrig im Zelt den Fernseher usw. aufbauen.

In einer Fußball begeisterten Runde,

fiebern wir gemeinsam die 1 1/2 Stunde'.

Der Fußballnachmittag begann mit einem Kaffeetrinken und dann taten noch Getränke winken.

Keiner wollte nach dem Sieg gleich nach Hause gehen,

man konnte uns danach noch die Rester essen sehen.

Und weil es war so wunderschön,

haben sich noch einige am Abend das Spiel Argentinien gegen Mexiko im Zelt angesehen.

Im Großen und Ganzen kann man wieder sagen,

wir haben viel erlebt, in unserm kleinen Dorf, in den zwei Tagen.

*Dagmar Kirchner
im Namen des Vorstandes*

Mitteilungen vom Einwohnermeldeamt

Sterbefälle



OT Mittelherwigsdorf

Rönsch, Hans-Joachim am 31.05.2010

Hüttig, Inge am 16.06.2010

Mönch, Liddy am 21.06.2010

OT Oberseifersdorf

Bier, Werner am 31.05.2010

OT Eckartsberg

Weickelt, Hildegard am 20.06.2010

Herzliches Beileid!



Hauptstraße 55 a, 02763 Mittelherwigsdorf
Telefon 03583 696494, Fax 03583 837314

täglich frisch gekochter Mittagstisch
wöchentlich wechselnde, attraktive Angebote
Partyraum zu mieten

PARTY-SERVICE
WAGNER



Öffnungszeiten:

Di - Mi 7.30 - 14.00 Uhr
Do + Fr 7.30 - 18.00 Uhr
Sa 7.30 - 11.00 Uhr

www.oberlausitzer-spezialitäten.de

Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Straße der Republik 36
02763 Zittau · Görlitzer Straße 51

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben
um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig



Tag & Nacht:

☎ (03 58 42) **25 444**

Deutsches Rotes Kreuz

Kreisverband Zittau e.V.

Sozialstation

*Wir pflegen im Zeichen der
Menschlichkeit*

Medizinische Behandlungspflege

- * Wechseln von Wundverbänden
- * Anlegen von Kompressionsverbänden
- * Verabreichen von Spritzen u. Medikamenten
- * Betreuung von Patienten mit Schmerz- oder Ernährungspumpen

Häusliche Pflege

- * Hilfe bei der Körperpflege
- * Hauswirtschaftliche Versorgung:
 - Reinigung ◦ Einkauf ◦ Wäsche
- * Essenzubereitung und Hilfe bei der Nahrungsaufnahme

Sonstige Leistungen

- * Vermittlung von Hausnotruf
- * Beratungsbesuche für Pflegegeldempfänger

24 h Telefon: 0 35 83 / 57 79 35

Die Jugendfeuerwehr Eckartsberg holt ihren Tripel



Nach 2008 und 2009 wurde die Jugendfeuerwehr Eckartsberg mit ihrer Mannschaft in der Disziplin Gruppenstafette in der Altersklasse bis 18 Jahre zum dritten Mal in Folge Kreismeister. Mit einer Zeit von 1,47 Minuten

(zum Vergleich 2008: 1,51 Minuten, 2009: 1,48 Minuten) hatte es das Team um Florian Schmidt, Julian Krampitz, Tom Klöditz, Philipp Thomas, Steve Heine und Alexander Dimic geschafft. Das erfreuliche daran ist, dass sich die Jugendfeuerwehr dadurch erstmals in der Geschichte die Teilnahme an den Landesmeisterschaften gesichert hat. Diese finden am 28. August 2010 in Annaberg-Buchholz statt.

Angetreten war die Jugendfeuerwehr Eckartsberg mit drei Mannschaften in der Disziplin Gruppenstafette und auch die zwei „kleineren“ Mannschaften in der Altersklasse bis 15 Jahre lieferten zwei perfekte, fehlerfreie Durchgänge ab. Das macht natürlich auch dem Jugendwartteam Freude, wenn man sieht, dass sich wochenlanges hartes Training auszahlt.



Nicht zu vergessen sind die zwei 2. Plätze in der Disziplin Dreikampf – Altersklasse bis 18 Jahre, diese Silbermedaillen holten sich Philipp Thomas und Tom Klöditz.



Die Jugendfeuerwehr Eckartsberg gehört mit 21 Mitgliedern zu den stärksten Jugendfeuerwehren im Altkreis Löbau-Zittau – darauf sind wir stolz!

*Henry Stuff,
Jugendwart Eckartsberg*

Aufruf zum Video- und Fotowettbewerb

Nach den großartigen Feierlichkeiten anlässlich der Ersterwähnung von Eckartsberg vor 700 Jahren und des 70-jährigen Bestehens unserer Freiwilligen Feuerwehr, veranstaltet der Heimatverein und die Feuerwehr einen kleinen Video- und Fotowettbewerb.

Prämiert werden das beste geschnittene Video vom Festumzug am 13. Juni 2010 und der beste Fotoschnappschuss vom Fest. Bewertet werden die Videos und Fotos von einer fünfköpfigen Jury, die aus Vertretern des Heimatvereins und der Feuerwehr besteht.

Das Video- und Fotomaterial senden Sie bitte bis zum 31. Juli 2010 an
Henry Stuff, Bergstraße 11, 02763 Eckartsberg.

Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.
Es warten tolle Preise.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Henry Stuff, Festkomitee

Vermiete 3-Raumwohnung

mit Balkon, Bad mit Wanne und Dusche, Hörnitzer Straße 4
Zu erfragen unter Telefon (03 58 42) 2 53 48



Für die zahlreichen Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer

Hochzeit am 12.06.2010

möchten wir uns bei allen Verwandten, Nachbarn und Freunden recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt unseren Trauzeugen Marlies und Frank Gesell mit Tochter Michaela, welche an diesem Tag durch viele Überraschungen für Freude sorgten.

Loana und Wolfgang Engel

Danke

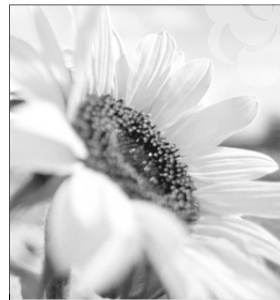
100 €

bezahle ich für alte Ansichtskartenalben, Alben mit Soldatenfotos, Münzen, Mosaike, alte Orden und Uniformen, Helme u. Mützen vom 1. + 2. Weltkrieg, Puppen, Puppenstuben, Blechspielzeug, Baukästen, Reklameschilder, Möbel, Hausrat, Bücher u.a. mehr

Kostenlose Haushaltsauflösungen + kostenlose Bodenberäumung

Telefon 0 35 86/78 99 25 oder 01 71/8 56 23 85

Antik-Neugersdorf · M.-Luther-Str. 12 · An- & Verkauf



ST. JAKOB

ZITTAUER ALTEN- UND PFLEGEHEIM GMBH

Stationäre- und Kurzzeitpflege

WIR INFORMIEREN SIE HIER:

(03583) 75 41 31

WWW.PFLEGEHEIM-ZITTAU.DE

Markenprofi®

Für alle, die mehr wollen.

Ihre Werkstatt für elektronische Geräte aller Art

☆ Beratung ☆ Verkauf ☆ Installation ☆ Service ☆

☆ TV ☆ Audio ☆ Video ☆ Telecom ☆ Funktechnik ☆

NEU: Wartung / Reparatur von Kaffeefullautomaten

Servicepartner für:

GRUNDIG

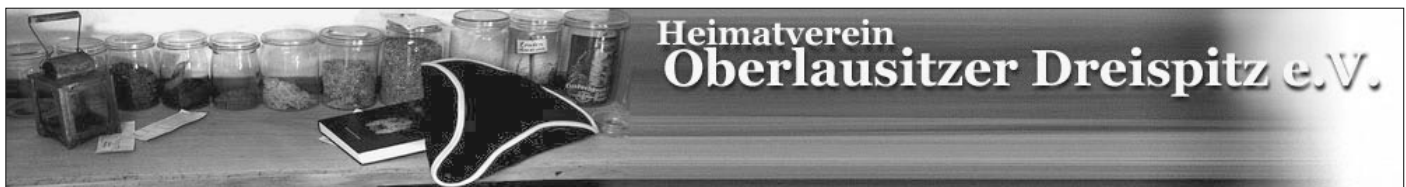
JVC

Mezz

**Funk und Elektronik
Posselt & Partner OHG**

Löbauer Platz 4 · 02763 Zittau
Telefon: (0 35 83) 57 08-0

Servicezeiten: Montag bis Freitag
9.00 – 12.00 Uhr + 14.00 – 18.00 Uhr



Heimatverein
Oberlausitzer Dreispitz e.V.

Der Verein, Oberlausitzer Dreispitz e.V. und der Traumpalast e.V. veranstalten in Kürze in Zusammenarbeit mit dem Eibsch Quartett ein „Fest der besonderen Art“. Stattfinden wird dieses am 17. Juli 2010 im Traumpalast zu Mittelherwigsdorf. Die Vorbereitungen laufen schon auf vollen Touren.



Folgende Hinweise für alle Besucher:

Fleischer bzw. jemand mit Räucherschrank: Hiermit möchten wir Sie ansprechen, sich noch als Teilnehmer am Räucherwettbewerb für dieses Fest zu bewerben.

Händler mit altem Handwerk: Hiermit möchten wir Sie ansprechen, sich noch als Teilnehmer für dieses Fest mit einem Stand Ihrer Waren zu bewerben.

Reiter/Pferdehöfe: Jedem Pferdliebhaber, welcher mit einem Pferd geritten oder mit der Kutsche gefahren kommt, ist ein Verpflegungsbeutel mit Getränk seiner freien Wahl in Form einer Versorgungsmarke zugesichert.

Alten- und Pflegeheime: Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben an einer wunderschönen Veranstaltung mit Ortsfamilienbuchvorstellung, einem Kaffeetrinken mit klassischer Musik vom Flügel und anschließender Buchlesung von Hans Klecker, bitten wir um eine Rückmeldung der

Personenanzahl die an der Veranstaltung teilhaben möchten, um dementsprechend die Sitzplätze vorzubereiten.

Gewerbetreibende der Oberlausitz: Wir möchten aber auch Ihre Firma präsentieren und bitten Sie daher, uns Werbeträger in Form von Planen, Schildern und Folien zukommen zu lassen, die wir gern werbewirksam anbringen würden. Falls Sie uns mit einer kleinen Spende unterstützen möchten, benötigen wir von Ihnen Ihr Firmenlogo, welches wir im Veranstaltungsplan abdrucken und auf die Werbeplakate setzen, die in allen Orten der Großgemeinde Mittelherwigsdorf und Umgebung angebracht werden.

Anmeldungen unter www.oberlausitzer-dreispitz.de (Anmeldeschluss 01.07.2010).

Wir würden uns freuen, Sie auch als Gäste an unserem „Fest der besonderen Art“ begrüßen zu dürfen.

Folgende Attraktionen sind für diesen Tag geplant:

Durch die Veranstaltung begleiten das Eibsche Quartett, der Teufelsgeiger aus Berlin (er gründete mit Achim Menzel und Nina Hagen „Die Fritzens Dampferband“) und andere Überraschungsgäste.

Veranstaltungsablaufplan:

- **9.30 Uhr:** Frühschoppen mit frischen Räucherwaren
- **10.00 – 11.30 Uhr:** Frühschoppen mit Begleitung von KurtL und dem Teufelsgeiger
- Darstellung und Vorführung historischer Bilder, Begebenheiten und alten Handwerks
- Schauschnitzen
- **12.00 Uhr:** Mittag
- **13.30 Uhr:** Vorstellung des „Ortsfamilienbuch für Ober- und Mittelherwigsdorf mit Ortsteil Scheibe“ und „Dorfbuch für Mittelherwigsdorf“
- **15.00 Uhr:** Kaffeetrinken bei klassischer Musik vom Flügel mit Mister Miller
- **15.45 – 16.15 Uhr:** Auftritt des Eibschen Quartetts mit Herschdurflied und Oberlausitzlied
- **16.15 Uhr:** Buchlesung Hans Klecker: „Stolz darauf, ein Oberlausitzer zu sein“
- **18.00 Uhr:** Auswertung des Räucherwettbewerbs mit Preisvergabe
Danach lustiges Hoftreiben mit dem Eibschen Quartett und historischen Figuren (Karasek und anderen Persönlichkeiten)
- **20.00 Uhr:** Musik vom Kanapee mit Wolfgang Kießlich vom Blausteinhof

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, denn „nur gemeinsam sind wir stark“!



Warum wir solch ein großes Fest ausrichten:

- um das Erbe zu erhalten, welches die Traditionen der Oberlausitzer und die Sprache übermitteln – doch das funktioniert nur, wenn wir das Wissen übernehmen, welches uns die älteren Herren wie Ortschronisten, Ortsfamilienforscher und Oberlausitzer Originale (u.a. Hans Klecker) vermitteln und wir uns dieser Sache annehmen
- außerdem fühlen wir uns verpflichtet, dem hier Gewerbetreibenden gleichzeitig die Chance zu geben sich zu präsentieren und hoffen sie damit unterstützen zu können
- und um auf unsere Ursprünge wieder aufmerksam machen zu können

Zusammen mit dem Traumpalast, weil:

- es ein sehr schönes Veranstaltungshaus ist und dieses auf einem sehr ehrbaren Hof errichtet ist
- in der Vergangenheit haben dort auch schon wunderschöne Veranstaltungen mit Hans Klecker und der Grundschule Mittelherwigsdorf stattgefunden

Zusammen mit dem Eibschen Quartett, weil:

- junge Leute die mit Herz und Seele die Oberlausitzer Sprache pflegen und sich mit Sketchen, Gedichten und Sprüchen auf Oberlausitzer Mundart auseinander setzen
- um die Tradition weiter zu führen ist es doch gerade schön wenn zu so einem Fest sie noch die Moderation leiten
- keine Anstrengung ist uns zu viel, wir nehmen Gesangsunterricht um das Herschdurflied und Oberlausitzlied und andere Lieder in Zukunft heimatgerecht präsentieren zu können und Schauspielunterricht bei Jan Bake (Gastschauspieler im Zittauer Gerhard Hauptmann Theater)

Zusammen mit dem Oberlausitzer Dreispitz, weil:

- bei uns im Verein haben sich viele ältere Herren zugesellt, so dass bei einer Sitzung am Abend die Zeit viel zu kurz ist, um den Wissensdurst der jüngeren Kameraden zu stillen
- wir möchten der Gemeinde danken, dass wir aus dem alten Olbersdorfer Gemeindeamt, welches abgerissen wurde, eine Tür, welche wir gestaltet haben und mit einem Briefkasten und Informationsseite ausgestattet haben, aufstellen durften und welche uns schon sehr viele Informationen aus unserem Dorf und Umgebung gebracht hat
- weiterhin haben wir mit dem Traumpalast um dem Eibschen Quartett am Samstag, den 05.06. mit einer Kutsche in Mittelherwigsdorf über 50 Bauernhöfe angefahren, um die Besitzer persönlich zu unserem „Fest der besonderen Art“ einzuladen

Und aufgrund dessen, dass die Herren über 20 Jahre an einem Buch gearbeitet haben, was uns aus beruflichen Gründen und in der heutigen gesellschaftlichen Situation fast nicht mehr möglich ist, sind wir umso mehr stolz, unsere Mitglieder auf diesem Weg zu ehren und unseren alten Kameraden zu danken.

Da kam uns der Gedanke, nachdem wir die Familiengeschichte Entwicklung eines Oberlausitzer Bauern- und Weberdorfes in der Hand hielten, dass wir auch weiterhin, auch wenn sich die Strukturen des Dorfes geändert haben, wir den noch verbliebenen Handwerkern und Händlern (Gewerbetreibende), welche Arbeitsplätze in der Region schaffen, eine Präsentationsplattform zu geben mit viel geschichtlichen Hintergrund von Mittelherwigsdorf und Ortsteil Scheibe.



Bei Fragen oder näheren Auskünften können Sie sich gern telefonisch melden bei:

Hans Klecker – 0 35 83 / 70 79 95
 Traupalast – Sabine Scholz: 01 70 / 9 28 80 70
 Oberlausitzer Dreispitz – Sven Heine: 01 73 / 2 13 75 08
 Eibsches Quartett – Nadine Strauß: 01 73 / 6 76 65 29
 Buchautoren – Hans-Dieter Meirich: 0 35 83 / 70 63 95
 Fritz Hofmann: 0 35 83 / 68 13 08

*S. Heine
 i.A. Oberlausitzer Dreispitz e.V.,
 Traupalast e.V. und Eibsches Quartett*

ZIPHONA matic aktuell

Meine lieben jungen Freunde!

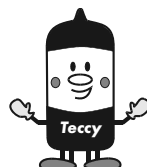
Im Sommerferien-Programm von ZIPHONAmatic gibt es auch dieses Jahr wieder tolle Selbstbauaktionen:

Renner sind dabei zweifellos der große MP3-Wiedergabeverstärker **Mambo** und die **TeccyStar** mit dem High-Emmissions-Chip! Aber auch das vereinfachte Campinglicht **NightStar** kann man sich bei ZIPHONA matic selbst bauen.

Die Faszination der pfiffigen **TeccyStar** ist so groß, dass manche Kinder sich gleich zwei dieser Bausätze aufbauen wollen. Und mit einer halben Stunde Bauzeit stellt sich dabei auch schnell ein Erfolgserlebnis ein. So haben sich manche Familienväter gleich mehrere Bausätze vorbestellt: einen für sich selbst und je einen für jedes ihrer Kinder – eine schöne Idee. In der Clubwerkstatt ist der Platz begrenzt, deshalb macht sich für den Selbstbaukurs eine vorherige Anmeldung erforderlich.

Nun wünsche ich euch erholsame Ferien mit viel Sonnenschein.

Bis bald mal wieder,
 euer **Teccy**.



Triathlon in der Grundschule – eine Herausforderung für alle!

Schon zum dritten Mal führte die Grundschule Mittelherwigsdorf am 18.06.2010 einen Grundschultriathlon durch. Mit den gewonnenen Erfahrungen in Organisation und Logistik hatten wir auch in diesem Jahr in vielen Vorbereitungsstunden an alles gedacht. Nur das Wetter schlug fast pünktlich mit dem ersten Startschuss um und es wurde ein Kampf gegen den Regen.

Doch alle 11 Startgruppen absolvierten mit einem lobenswert hohen Einsatzwillen ihre Wettkämpfe:

Die Seepferdchen liefen aus dem Wasser, rollerten wie toll bergan und bergab und rannten glücklich erschöpft ins Ziel. Die Haie schwammen im Wasser des Obersdorfer Sees, welches wärmer als die Luft draußen war, fuhren auf nassem Sand ihre Radrunde und liefen durch das hohe Gras.

Es gab Sieger – erwartete und viele Überraschungen. Es gab Roller, die nicht rollen wollten... Räder, die ihren Dienst versagten... Tränen vor Anstrengung und gegen das Versagen...

Aber – jeder Einzelne hat sich, die Technik und das Wetter besiegt! Kinder, ihr wart einfach toll!!!

Und genauso toll, weil es ja bei der Begeisterung unserer Schüler gar nicht anders ging, waren die Helfer. DANKE – ein Wort, was alles sagt, jedoch viel zu wenig ist für den uneigennütigen großartigen Einsatz aller Helfer!

DANKE!





Danke

- dem Transport- und Wechselgartenteam um Herrn Rolle, Herrn Henschelmann und Herrn Schramm
- den Streckenposten unter Leitung von Frau Engemaier
- den Sanitätern um Frau Kupferschmidt und Dr. Mengel
- dem Zielgericht mit Frau Neumann, Frau Gedlich und Frau Stephan
- den fleißigen Muttis in der Verpflegungsstelle
- der Dokugruppe mit Herrn Flisar und Frau Friedrich
- den vielen Muttis und Vatis, die sich kurzfristig gemeldet haben und als Betreuer oder bei anderen Aufgaben geholfen haben
- den nichtaktiven Schülern, die als kleine Helfer eine große Hilfe waren
- dem Hausmeister der Schule Herrn Mehnert
- den Rettungsschwimmern der DLRG
- der Gemeinde Olbersdorf für die unkomplizierten Genehmigungen
- dem Verein Freizeitoase für das kostenlose Parken und die moderaten Nutzungsgebühren
- dem O-See-Challenge für die Bereitstellung der Fahrradständer

Danke allen genannten und ungenannten Helfern im Vorfeld und am Wettkampftag!

Zum Schluss noch ein DANKE an das Busunternehmen Grimm, das unkompliziert die Abfahrtszeiten änderte, um unsere Schüler so kurz vor den Ferien nicht übermäßig lange dem schlechten Wetter auszusetzen.

Eingebunden in den Grundschul-Triathlon war auch ein Stück Annäherung in die Partnerschaft zur tschechischen Schule in Rynoltice. Als Gäste begrüßten wir den Bürgermeister von Rynoltice, zwei Lehrerinnen, drei „Schülerhelfer“ und vier tschechische „Seepferdchen“ sowie Frau Karl und Frau Dutschke vom Traumpalast Mittelherwigsdorf als Betreuer.

Was fehlt ist die Siegerehrung – aber wir holen sie nach! Am Montag werden wir im würdigen Rahmen den Siegern ihre Medaillen und allen Teilnehmern Urkunden überreichen.

*Brigitte Albert,
Sportlehrerin der GS Mittelherwigsdorf*

<div style="background-color: #333; color: white; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 24px;">20</div> <div style="background-color: #333; color: white; padding: 2px; font-weight: bold; font-size: 18px;">Jahre</div>	<p style="text-align: center;">Bau- und Möbeltischlerei</p> <p style="text-align: center;"><i>Haensch</i></p> <p style="text-align: center;">Meisterbetrieb</p> <p style="text-align: center;">In diesem Monat feiern wir unser 20-jähriges Betriebsjubiläum.</p> <p style="text-align: center;">Aus diesem Anlass möchten wir uns bei unseren Kunden und Geschäftspartnern für das Vertrauen und die Treue recht herzlich bedanken.</p> <p style="text-align: center;">Wintergärten · Carports · Überdachungen · Haustüren Innentüren · Möbelbau · Innenausbau Holz- und Kunststofffenster · Rolläden und Rolltore</p> <p style="text-align: center;">Dorfstraße 153 · 02791 Oderwitz Tel. (03 58 42) 2 65 85 · Fax (03 58 42) 2 70 47 www.tischlerei-haensch.de E-Mail: info@tischlerei-haensch.de</p>
--	--



700 Jahre Ersterwähnung Eckartsberg / 70 Jahre Feuerwehr Eckartsberg

– Herzlichen Dank! –

Vom 11. bis 13. Juni 2010 feierte der Heimatverein gemeinsam mit der Feuerwehr Eckartsberg die Ersterwähnung unseres Heimatdorfes vor 700 Jahren und gleichzeitig das 70-jährige Bestehen der Feuerwehr Eckartsberg.

Denken wir zurück an den 11. Juni – das große Fest startete mit dem Kinderfest des Kinderhauses „Sonnenblume“. Anschließend führte die Feuerwehr eine Festsetzung durch, die mit dem „Salutschießen“ der Privilegierten Schützengesellschaft und dem Bieranstich durch unseren Bürgermeister Herrn Rößner abgerundet wurde. Darauf folgte der Fackelumzug. Mit Tanz und Gaudi in der Festscheune und einem Feuerwerk endete der erste Tag. Der Samstag startete mit dem traditionellen Tauziehen mit einer Rekordbeteiligung über den Eckartsbach. 18 Mannschaften, darunter eine Frauenmannschaft traten an. Gewonnen hat die Mannschaft „Doles Freunde“.

Eine große Freude bereitete uns die Zusage der Blaskapelle „Jungpfälzer Musikanten“ die gemeinsam mit der Feuerwehr aus dem knapp 600 Kilometer entfernten Dischingen, Baden-Württemberg (seit 20 Jahren die Partnergemeinde von Eckartsberg) anreisen. Nach dem schönen Nachmittagsprogramm mit den „Jungpfälzern“ trat als Abschluss die Liveband „Live Style“ aus Görlitz auf. Mit Liedern für jung und alt kochte die Stimmung über. Am Sonntagmittag fand der absolute Höhepunkt des Festes statt, der historische Festumzug startete auf der Betonstraße und zog über die Geschwister-Scholl-Straße, Bergstraße und Feldstraße zum Heimathof, wo bereits die „Jungpfälzer Musikanten“ spielten.

Unsere Nationalmannschaft beschloss das Fest mit einem 4 : 0 gegen Australien beim Public Viewing in der Festscheune.

Wir möchten uns für das tolle und zahlreich erschienene Publikum, das unser Fest vom Freitag bis Sonntag zu einem wahren Höhepunkt im Jahr werden ließ, in aller Form bedanken.

Herzlichen Dank auch an die zahlreichen Sponsoren und Unterstützer:

- Fahrschule Heinz Müller
- Heiner Salomo
- Autohaus Skoda – Jens Donath
- Heinz Trenkler
- GRS – Hartmut Brandler
- Gerd Kamionka
- Renault Autohaus Büchner
- Siegfried Dressler
- Rosemarie Degwerth
- Hanke Crimp-Technik
- Albrecht Kohn
- Eberhard Mischur
- Familie Donath
- TBR Transportbeton
- Finke Leichtmetallguss
- Vinzenz Patzelt

- Gemeinde Mittelherwigsdorf
- Bauhof der Gemeinde
- Landgut Eckartsberg
- Elektromeister Jens Stöcker
- Elektro Schäfer
- Speisen-Lieferdienst, Familie Birnbaum
- ROBAK
- Klaus Schütze, Kassensysteme
- Steinbruch Mittelherwigsdorf
- Fleischerei Frank Kummer
- Baustoff Renger
- Dienstleistungsservice Ammon
- Familie Walde
- Familie Neumann
- Familie Schmidt
- Frank Molzahn
- Heimatverein Eckartsberg
- Dorfclub Radgendorf
- „Frischer Wind“ Radgendorf
- Oldtimerfreunde Eckartsberg
- Faschingsverein Oberseifersdorf
- Schulförderverein Mittelherwigsdorf
- Jugend- und Kulturverein Oberseifersdorf
- Sandbüschelverein
- Seniorenverein Oberseifersdorf
- Tauchclub Zittau
- Bergstraßensiedlung Eckartsberg
- Herschdurger Karnevalsverein
- Traktorfreunde Markersdorf
- Papierverarbeitung Eckartsberg
- Bäckerei Zabel
- „Jungpfälzer Musikanten“
- Kinderhaus Eckartsberg
- Feuerwehr Mittelherwigsdorf
- Feuerwehr Oberseifersdorf
- Feuerwehr Eckartsberg
- Familie Linke

Alle Bilder vom Festumzug, dem Fest selbst und vom Tauziehen finden Sie unter www.feckartsberg.de

Denken Sie auch an unseren Video- und Fotowettbewerb, mehr Informationen darüber finden Sie in dieser Ausgabe des Amtsblattes.

*Im Auftrag Henry Stuff
Festkomitee*

Veranstaltungen im Tierpark Zittau



- | | |
|-------------------|---|
| 14./15.08.2010 | Tierparkfest
für Bastelkinder |
| 10.08.2010 | Heufiguren |
| 15.00 – 17.00 Uhr | Kosten: 1,00 € pro Kind
für Materialunkosten |
| | Seniorenachmittag |
| 06.08.2010 | Neuerungen des Tierparks vorgestellt |
| Beginn 14.00 Uhr | und ein Blick auf 45 Jahre zurück |
| | Kosten: 1,00 € + Eintritt |

Kurzfristige Änderungen sind möglich.

Kirchliche Nachrichten

Mittelherwigsdorf

Gottesdienste

- 11.07. 10.15 Uhr Gottesdienst
- 18.07. 17.00 Uhr Gottesdienst
- 25.07. 10.15 Uhr Gottesdienst
- 01.08. 17.00 Uhr Gottesdienst
- 07.08. 15.00 Uhr Schulanfängerandacht
- 09.08. 16.45 Uhr Gottesdienst im Wichernhaus
- 15.08. 10.15 Uhr Kindergottesdienst und
Abendmahlsgottesdienst
- 22.08. 15.00 Uhr open-air-Gottesdienst und
Kaffeetrinken im Sandbüschel

Noch mal Dach abreißen!

Auf unserer zweiten Baustelle in diesem Jahr – dem Pfarrhaus, das wir Dank ILE- und landeskirchlichen Fördermitteln nun auch noch in Ordnung bringen können – wollen wir auch wieder, nach dem großen Zuspruch bei der Kirche, das Abdecken des Daches in Eigenleistung erbringen. Wer am 10. Juli zu Hause ist und uns dabei unterstützen kann, ist uns sehr sehr herzlich willkommen! VIELEN DANK schon mal im Voraus!

Cello-Konzert am Sommerabend

Am Freitag, dem 30.07. um 19.30 Uhr erklingen in unserer Kirche Werke von Bach, Antonii u. Virgiliano. Der schwedische Cellist bringt diese alte Musik in echter Weise zu Gehör: Er spielt auf einem Cello aus der Barockzeit (Louis Guersan, Paris 1756) Man darf gespannt sein auf einen besonderen Konzertabend in der Sommermitte. (Eintritt frei, Kollekte erbeten.)

Flitzmäuse: im August wieder am 1. Freitag im Monat, 16.00 Uhr, oder nach Absprache

Christenlehre:

dienstags 15.30 und 16.45 Uhr (nicht in den Ferien)

Teenies:

8. Klasse Donnerstag 17 Uhr in MHD (nicht in den Ferien)

Junge Gemeinde:

Mittwoch 18.00 Uhr in OOW (nicht in den Ferien)

Löwenzahn – music and more:

dienstags 19.00 Uhr (nicht in den Ferien)

Gebetskreis:

1. Montag im Monat, 18.30 Uhr in der Kirche

Gesprächskreis bei Schönfelders:

2. Mittwoch im Monat, 19.30 Uhr

ChorAlle: mittwochs 19.30 Uhr in Niederoderwitz

Blechbläservereinigung Mittelseiferswitz:

donnerstags 19.30 Uhr in Oberseifersdorf

Vereinigte Rentner Herschdurfs: 09.08., 14.00 Uhr

Öffnungszeiten und Erreichbarkeiten:

Pfarramt: montags und donnerstags von 10.00 – 12.00 Uhr
und dienstags von 15.00 – 17.00 Uhr
Tel. 51 11 71, Fax 58 63 28;
pfarramt@kirche-mittelherwigsdorf.de

Pf. Ralf Isensee:

Tel. 58 63 29; ralfisensee@kirche-mittelherwigsdorf.de

Kantor Michael Wachler:

Tel. 51 72 43; Michael_Wachler@web.de

Gemeindepädagogin Sara Herrmann:

Tel. 58 58 13; sarafrauendorf@gmx.de

Vikarin Anke Arnold:

anke.arnold@hotmail.com

Gemeindeassistentin Jaimie Keppel:

JJPinLA@yahoo.com

Mit herzlichen Grüßen – auch im Namen der KirchvorsteherInnen und MitarbeiterInnen – *Ihr/euer Ralf Isensee*

Oberseifersdorf-Wittgendorf

Gottesdienste

- 18.07. 18.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst
in Wittgendorf (Guder)
- 25.07. 18.00 Uhr Abendgottesdienst (Guder)
- 07.08. 10.30 Uhr Regionale Schulanfängerandacht
in Hirschfelde (Herbig/Welzel)
- 08.08. 8.45 Uhr Abendmahlsgottesdienst
(Sup. Rudolph)
- 15.08. 10.30 Uhr Familien- und Gemeindetag
in Wittgendorf (Team)

Junge Gemeinde: jeden Freitag 19.30 Uhr
im Pfarrhaus Schlegel (außer Ferien)

Jugendgottesdienst: Sommerpause

Bläserchor:

donnerstags 19.30 Uhr im Pfarrhaus Oberseifersdorf

Offener Mittwochkreis: Sommerpause

Fraudienst: Mittwoch, 04.08. – 14.30 Uhr im Pfarrhaus

Christenlehre/Kinderkreis (vierzehntägig):
Sommerpause

Kinderkreis für Kinder ab 2 Jahr: Sommerpause

Konfirmandenunterricht: Elternabend am 12.08. –
20.00 Uhr Gemeindehaus Ostritz

13. August 2010 – 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr
Kennenlernrunde und Start Pfarrhaus Schlegel (Wer
2012 konfirmiert werden möchte ist herzlich willkommen!)

Oberseifersdorfer Musiksommer 2010 **KlangBild**

Sonntag, 22. August 2010 – 19.30 Uhr
Kirche Oberseifersdorf

weiblich – witzig – wunderbar

„BrassAppeal“

(eine mobile Frauenband live aus Berlin)

Eintritt: 8,00 EURO

Kartenvorverkauf:

Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf/
Touristinformation Zittau

Pfarrer Andreas Guder, Dittelsdorf, Hirschfelder Str. 5,
E-Mail: pfarramt_dittelsdorf@t-online.de
(Tel: 03 58 43 / 2 57 55 oder 01 78 / 3 62 01 75)

Mit freundlichem Gruß im Auftrag des Kirchenvorstandes
gez.: *Andreas Guder, Pfarrer* *Peter Pertzsch, Pfarrer*

... und was können wir für Sie tun?



Krause

Jörg Krause

Heizungs- und Installationsmeister

02763 Mittelherwigsdorf

Hainewalder Str. 41 Tel./Fax (0 35 83) 70 79 59

privat: Kleine Seite 41 Tel. (0 35 83) 70 67 47

**Heizungsbau · Solartechnik · Wärmepumpen
Wartung und Reparatur Ihrer Heizungsanlage
Sanitärinstallationen · Badmodernisierung
Abwasseranschlüsse · Gasinstallationen**

Dachinstandsetzung

Ralf Ammon

02763 Oberseifersdorf

Hauptstraße 126

Telefon (0 35 83) 70 61 73 · Fax 51 16 80

Funk 0170/6 78 51 51

WERBUNG

im Amtsblatt Mittelherwigsdorf

z. B. diese Anzeige (90 x 50 mm)
ab **25,70 €***

Bestellen Sie ab sofort:

Tel. 0 35 86/70 20 16

**Druckerei Albrecht Schmidt,
Lessingstr. 29a, 02727 Neugersdorf**

* pro Monat bei ganzjährigem Erscheinen (incl. 20% Rabatt), incl. 19% MwSt.

Oberlausitzer

Brennstoffhandelsgesellschaft mbH



Heizöl · Diesel

*Es freut sich
auf Ihren Anruf*

Bärbel Gäbler Verkauf/Kundenbetreuung

Löbauer Straße 59a · 02763 Zittau

Tel. 035 83/79 66 22 · Fax 79 66 10

VERTRAGSHÄNDLER

STELLENANGEBOT

Wir suchen für den ambulanten und stationären Bereich:

- 2 examinierte Gesundheits- oder Krankenpfleger weiblich/männlich
- 2 examinierte Altenpfleger w/m
- 1 Pflegehelfer weiblich/männlich

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung mit staatlicher Anerkennung
- Engagement und Identifikation mit dem Unternehmen
- Qualitätsbewusstsein und Fachkompetenz
- menschliche Zuwendung und Kooperationsfähigkeit

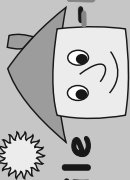
Wir bieten

- leistungsgerechte Vergütung
- strukturierte Arbeitsabläufe innerhalb eines zertifizierten Managementsystems
- verantwortungsvolle Tätigkeit in engagierten Teams
- Angebote zur Gesundheitsförderung
- Schulungsangebote
- betriebliche Altersvorsorge
- Übernahme von Kinderbetreuungskosten
- regelmäßige Mitarbeiterfördergespräche
- Mitwirkungsmöglichkeiten bei Dienst- und Urlaubsplanung

Theaterring 6-Zittau ☎ 03583-794273

Talstraße 61-Hainewalde ☎ 035841-2674

KRANKENPFLEGE
Kröber GmbH



Mobile
Krankenpflege



**Eisen- und Buntmetallannahme
Bauschutt- und Sperrmüllentsorgung
Containerdienst und Toilettenvermietung**

Wir übernehmen für Sie alle Entsorgungsaufgaben!

Sonderabfälle: Dachpappe, Asbest und Erdkabel**Entsorgungsfachbetrieb Frank Berger**

Telefon 03 58 75 / 61 30 Fax 03 58 75 / 6 13 23

Hintere Dorfstraße 15 a
02708 Obercunnersdorf

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Freitag

Mittwoch und Donnerstag

Sonnabend

7.00 – 16.00 Uhr

7.00 – 18.00 Uhr

9.00 – 11.00 Uhr

**Amtsblatt**

der Gemeinde Mittelherwigsdorf

mit den Ortsteilen
Eckartsberg, Mittelherwigsdorf
Oberseifersdorf, Radgendorf



Die Ausgabe 08/2010
erscheint am 11.08.2010

Anzeigenschluss: 02.08.2010

*Bestattungshaus
~ Friede ~*

U. Zimmermann GmbH

Görlitzer Straße 1
Zittau · Haltepunkt

☎ **Tag & Nacht****(0 35 83) 5106 83**

**Sie planen den Umbau
Ihrer Sanitärräume –
dann sind wir Ihr Partner!**

Unsere Fliesenleger stehen bereit!



Bauunternehmen Heidrich

Dipl.-Ing. (FH) H. Heidrich
Hartweg 2 · 02763 Oberseifersdorf
Tel.: (0 35 83) 70 42 85 · Fax: (0 35 83) 70 44 08
homepage: www.bauunternehmen-heidrich.de
e-mail: mail@bauunternehmen-heidrich.de

Neubau · Um- und Ausbau
Modernisierung · Rekonstruktion
Putz- und Wärmedämmung
Fliesen- und Plattenarbeiten
Schlüsselfertiges Bauen

Brenn- und Baustoffhandel Ronald Rätze

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

☎ (03 58 42) 2 53 48 · Fax 2 53 41

Internet: www.Baustoff-Raetze.de

E-Mail: webmaster@baustoff-raetze.de



- **Containerdienst 2 – 7 m³**
- **Lieferung von Sand, Mineralgemisch,
Splitt, Fertigbeton, Rindenmulch,
Mineralboden**
- **Annahme von Bauschutt
und Erdaushub**
- **Selbstabholung bzw. Anlieferung
nach telefonischer Absprache
möglich**
- **Verleih von
Minibagger 2,5 t mit und ohne Fahrer,
Rüttelplatte Vibrationsstamper (Frosch),
Aufbruchhammer 10 kg**



OL-Beteiligungs- und Consulting GmbH

Marketing – Unnötige Kosten?

Sie haben ein Produkt/Sortiment?

Marketing muss nicht teuer sein!

Lassen Sie sich unverbindlich beraten.

Man kann viele Beispiele für unsinnige Ausgaben nennen, aber keines ist treffender als die Errichtung einer Friedhofsmauer. Die, die drinnen sind, können sowieso nicht hinaus, und die, die draußen sind, wollen nicht hinein.

Mark Twain (Schriftsteller)

Uferweg 2 · 02779 Großschönau · Telefon 03 58 41 / 3 07 12

Ihr Brennstoff- Fachhändler

Jetzt **Super
Sommerpreise
für Briketts**



Heizprofi

Heizprofi-Fachhandel Eichler Eibau

Hauptstraße 143 · 02739 Eibau

Tel. 0 35 86 / 78 80 61

Verkaufsbüro Herrnhut: 03 58 73 / 24 83

**In gewohnter Qualität für Sie da -
verstärkt durch neue Mannschaft**

ZIMMEREI BÜHLER UG

Markus Pohl u. Gunnar Schirmer

Traditioneller- und Ingenieur- Holzbau
Umgebende Restaurierung · Fassaden

Theodor-Korselt-Str. 7 a · 02763 Zittau

Fon 0 35 83 / 79 45 94 · Fax 55 49 56 · Funk 01 62 / 4 51 32 70



**15 Jahre
Praxis und Erfahrung**

Fa. Haus & Bau - Staub

Martin Bühler

Einblasdämmung · energetische Sanierung · ökolo-
gische Baustoffe · Bauservice u. Betreuung · Schäd-
lingsbekämpfung u. Bautrocknung mit Mikrowelle

Fon 0 35 83 / 79 45 96 · Fax 79 45 95 · Funk 01 60 / 6 73 48 05

Werkstatt: Hauptstraße 114 · 02763 Oberseifersdorf



BAUHANDWERK HOFFMANN

- Reparatur und Werterhaltung
- Putzarbeiten aller Art
- Wärmedämmfassaden
- Schornsteinsanierung (mit Edelstahl & Keramik)
- Asbestabbruch- und Sanierungsarbeiten
- Bauwerksabdichtung
- Dachreparaturen
- Bauklempnerei

OBERDORFSTRASSE 150 · 02763 MITTELHERWIGSDORF · TELEFON (0 35 83) 70 36 74 · FAX (0 35 83) 79 47 91



Klaus Wöll Steuerberater

Uferweg 2, 02779 Großschönau - Tel. 035841/3070

Mancher jammert das ganze Jahr, dass er zu wenig verdie-
ne, und muss dann beim Ausfüllen seiner Steuererklärung
feststellen, dass er mehr verdient, als er sich leisten kann.
(unbekannt)

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin!

(Angebot bis 31. August 2010)

Erstberatung 16,11 Euro¹⁾

¹⁾ (bis zu einem Gegenstandswert von 110 T€ incl. MwSt)

Besuchen Sie uns im Internet: www.woell-intax.de

Maik Renger

LANDSCHAFTSBAU

- Pflasterarbeiten
- Grundstückspflege
- Kleinreparaturen am Bau

Bachweg 21 ■ 02763 Oberseifersdorf
Tel./ Fax 0 35 83 / 70 80 85 ■ Mobil 01 73 / 3 83 63 61

Günstig finanzieren!

Zinssatz ab 2,35 %*

- kein Zinsrisiko (Festzins)
- variable Laufzeit
- kostenlose Sondertilgungen

10 T€ 44,17 € mtl. - Kauf, Modernisierung
(Heizung, Dach, Wintergarten etc.)

15 T€ 58,75 € mtl. - Photovoltaikanlagen

20 T€ 78,33 € mtl. - Umfinanzierung
von Krediten

* Zwischenkredit (effektiver Jahreszins 2,67% fest bis Zuteilung - frei-
bleibend) in Verbindung mit dem Abschluss eines IDEAL Bauspar-
vertrages. Die erforderliche Auffüllung des Bausparkontos kann
durch Sie oder durch unsere Vermittlung erfolgen.



Veronika Herrmann
Bezirksleiterin

Feldweg 1 b
02763 Oberseifersdorf
Tel. 0 35 83 / 70 85 76
Fax 0 35 83 / 70 85 29
Mobil: 01 71 / 2 28 60 94

Veronika.Herrmann@wuestenrot.de

Bestattungsdienst Zittau

Städtische Beteiligungs-GmbH Zittau

**Wir sind für Sie da, beraten Sie gern
und helfen Ihnen im Trauerfall**

Görlitzer Straße 55 b, 02763 Zittau

Tag & Nacht ☎ 0 35 83 / 70 40 28

Sozialstation Mittelherwigsdorf

Kranken- und Altenpflegeservice & LH Betreuungs- und Pflege GmbH

Pflegedienst Kranken- und Altenpflegeservice

Tel.: 0 35 83 / 79 14 40 · Fax 79 14 41
24 Stunden erreichbar

Bahnhofstr. 7, 02763 Mittelherwigsdorf

Betreutes Wohnen

Tel.: 0 35 83 / 79 14 40 · Fax 79 14 41



www.pflegedienst-mittelherwigsdorf.de



Senioren- und Pflegeheim „Haus Waldfrieden“

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege - Verhinderungspflege - Urlaubsbetreuung
- Essen auf Rädern (auch am Wochenende u. feiertags)

02797 Kurort Oybin, Ritterweg 2

Telefon 03 58 44 / 7 69 40 · Fax 03 58 44 / 7 69 45 00

www.pflegedienst-mittelherwigsdorf.de



**Möchten Sie Ihren Lebensabend
in einer Gegend verbringen,
in der andere Urlaub machen?**

Wir helfen da, wo Hilfe gebraucht wird. Wir pflegen Sie zu Hause oder in einer unserer Einrichtungen in Mittelherwigsdorf und Oybin.